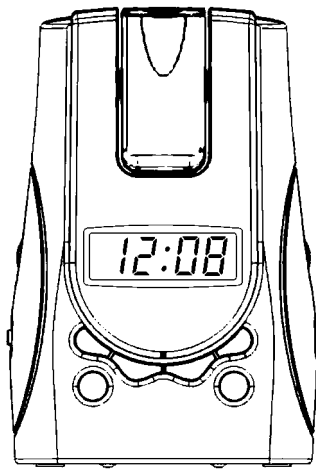


SYLVANIA

MODEL: SA85018  
MODÈLE: SA85018

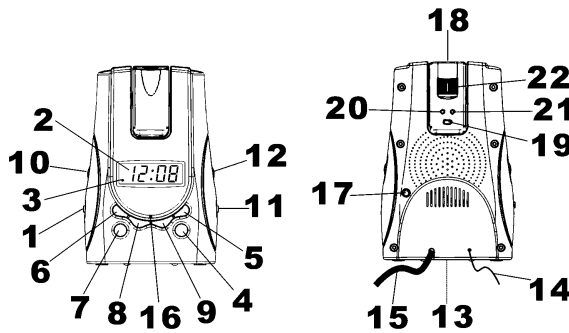


INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION

For additional information on this product or for help with set-up please call the Customer Help Line at 1-800-287-4871

Pour tout renseignement supplémentaire sur cet appareil ou si vous avez besoin d' aide pour l' installer, veuillez contacter notre ligne d' assistance à la clientèle : 1-800-287-4871.

ENGLISH



1. ON/OFF/AUTO
2. LED DISPLAY
3. AUTO INDICATOR
4. SNOOZE / SLEEP OFF
5. ALARM SET / ALARM OFF
6. TIME SET
7. SLEEP SET
8. HOUR SET
9. MINUTE SET
- 10.VOLUME CONTROL / BUZZER SELECTOR
11. WAVE BAND SELECTOR
- 12.TUNING CONTROL
- 13.BATTERY BACK-UP (9V BATTERY NOT INCLUDED)
- 14.FM ANTENNA WIRE
- 15.AC POWER CORD
- 16.DIAL POINTER
- 17.PROJECTION ON / OFF
- 18.PROJECTION UNIT
- 19.TIME SET BUTTON FOR PROJECTION UNIT
- 20.HOUR BUTTON FOR PROJECTION UNIT
- 21.MINUTE BUTTON FOR PROJECTION UNIT
- 22.FOCUS ADJUSTMENT FOR PROJECTION UNIT

AC POWER OPERATION

Before connecting to the power supply ensure that the supply corresponds to the information on the rating label on the bottom of the apparatus.

WARNING

Disconnect the power plug from the power supply socket when not in use. To avoid the risk of electric shock do not remove the cover of the apparatus. There are no user serviceable parts inside. To prevent fire or shock hazard do not expose the apparatus to rain or moisture.

CLOCK

1. Set the ON/OFF/AUTO Switch (1) to "OFF" Connect the Power Cord to the power supply. The clock display will flash on and off indicating a power interruption and that the display time is incorrect.
2. To set the correct time, press the TIME SET Button (6) and MINUTE SET Button (9), or HOUR SET Button (8), together, until the correct time is displayed.
3. Open the Clock Battery Compartment door and insert a 9V battery (not included). The purpose of this battery is to store the information relating to alarm time, and keep the clock functioning in the event of disconnecting from the power supply or a power interruption. Should such an event occur, the clock will continue to keep time, but will not display the time.

THE LED DIGITAL CLOCK AND THE PROJECTION  
CLOCK MUST BE SET SEPARATELY

TIME SETTING FOR PROJECTION UNIT

- To preset the HOURS, press simultaneously the HOUR Button (20) and the TIME button (19). Keep them pressed until the hour digits to be preset are displayed.
- To preset the MINUTES, press simultaneously the MINUTE button (21) and TIME button (19). Keep them pressed until the minute digits to be preset are displayed.
- Focus setting: Adjust the projection clock brightness/focus by turning the brightness/focus adjustment wheel (22) until the projected time is clearly shown on the ceiling or wall.

**NOTE:** PROJECTS TIME IMAGE ON THE CEILING OR WALL OF A DARKENED ROOM.  
MAXIMUM PROJECTION DISTANCE IS 3-9 FEET.

TO SET OR RESET THE ALARM TIME

1. Press and hold the ALARM SET (5) button.
2. While holding the ALARM SET (5) button press the HOUR SET (8) button and MINUTE SET button (9) to advance the time until the desired alarm time is shown on the display.

TO SET THE ALARM TO WAKE TO RADIO

1. Set the alarm time as previously instructed. Select a radio station and make sure the VOLUME is set as desired.
2. Slide the ON/OFF/AUTO switch (1) to the AUTO position. When the actual time matches the selected preset alarm time, the unit automatically turns on for 1 hour and 59 minutes and then shuts off.

TO SET THE ALARM TO WAKE TO BUZZER

1. Set the alarm time as previously instructed. Slide the VOLUME/ BUZZER (10) Knob to BUZZER position; a click is heard and the buzzer will now be activated.
2. Slide the ON/OFF/AUTO switch (1) to the AUTO position. When the actual time matches the selected preset alarm time, the unit automatically turns on for 1 hour and 59 minutes and then shuts off.

TO SHUT ALARM OFF

1. To shut off the alarm, press the ALARM OFF button (5) once and alarm time will be reset for the next day. Slide the ON/OFF/AUTO switch (1) to the OFF position to turn off alarm and not set it for the next day.

SNOOZE FUNCTION

1. The alarm can be temporarily turned off manually by pressing the SNOOZE button (4); the alarm will turn back on automatically 9 minutes later.

SLEEP

1. Set the ON/OFF/AUTO switch (1) to "OFF" or "AUTO".
2. Press the SLEEP SET Button (7) and MINUTE SET Button (9) together. The sleep time will be displayed and count down from 59 minutes to zero. Release the buttons when the required sleep time is displayed.
3. The radio will now operate until the sleep time has elapsed or may be switched off by pressing the SNOOZE/ SLEEP OFF Button (4).

RADIO

The AM bands use an internal directional antenna. Rotate the radio for best reception.

For best FM reception ensure that the FM cord antenna is completely uncoiled and is extended from the rear side of the cabinet.

1. Set the ON/OFF/AUTO Switch (1) "ON" position.
2. Set the wave band selector (11) to the required wave band.
3. Adjust the TUNING CONTROL (12) to select the desired station.
4. Adjust the VOLUME CONTROL (10) as required.
5. To turn off the radio, set the ON/OFF/AUTO Switch to (1) "OFF". If the radio does not switch off this may be caused by inadvertent operation of the SLEEP SET Button (7). To cancel this press the SNOOZE/ SLEEP Off Button (4) once.

SPECIFICATIONS

Frequency range: AM530 – 1710kHz  
FM88 – 108 MHz  
400mW  
Output power  
Speaker impedance: 8 ohm  
Battery backup: 9V Battery (for clock), not included  
Power source: AC120V ~ 60Hz, 5 Watt

Liquids warning : "The product shall not be exposed to any liquids and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product."

Ventilation warning : "The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use."

- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;
- Do not place the product in closed bookcases or racks without proper ventilation.

SYLVANIA HOME ENTERTAINMENT WARRANTY

We appreciate your purchase of a SYLVANIA Home Entertainment product. We take pride in the quality of our products and have manufactured your new Home Entertainment unit to exacting quality standards. We feel confident that in normal use, it will provide you with satisfactory performance. However, should you experience difficulty, you are protected under the provisions of this warranty.

SYLVANIA Home Entertainment products are warranted against manufacturing defects in materials and workmanship in normal use for the following period from the date of purchase by the original user, and is conditional upon the unit being installed and used as directed in the instruction manual.

SYLVANIA's obligation under this warranty shall be limited to the repair, including all necessary parts and the cost of the labour connected therewith, or at our option the exchange of any Home Entertainment product which shows evidence of a manufacturing defect within the warranty period.

Replacement parts, furnished in connection with this warranty shall be warranted for a period equal to the unexpired portion of the original equipment warranty.

CUSTOMER OBLIGATIONS

This warranty applies to the product from the original date of purchase at retail. Therefore, the owner must provide a copy of the original, dated bill of sale. No warranty service will be performed without a bill of sale. Transportation to and from the service depot is the responsibility of the owner.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty is extended to SYLVANIA Home Entertainment products purchased and used in Canada. This warranty shall not apply to appearance or accessory items including but not limited to: antenna, cabinet, cabinet parts, knobs, batteries, connecting cables, cassette tapes, compact discs. This warranty shall, in addition, not apply to damages due to handling, transportation, unpacking, set-up, installation, customer adjustments that are covered in the instruction book, repair or replacement of parts supplied by other than the SYLVANIA authorized service depot, any malfunction or failure caused by or resulting from abnormal environmental conditions, improper unauthorized service, improper maintenance, modifications or repair by the consumer, abuse, misuse, neglect, accident, fire, flood, or other Acts of God, and incorrect line voltage.

This Home Entertainment product is only warranted to the original retail purchaser. This warranty becomes void in the event of commercial or rental use. This warranty becomes void in the event serial numbers are altered, defaced or removed.

SYLVANIA reserves the right to make changes in design or to make additions to or improvements upon this product without incurring any obligation to install the same on products previously manufactured. The foregoing is in lieu of all other warranties expressed or implied and SYLVANIA neither assumes nor authorizes any person to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale or service of this product. In no event shall SYLVANIA or its SYLVANIA dealers be liable for special or consequential damage arising from the use of this product, or for any delay in the performance of this warranty due to cause beyond our control.

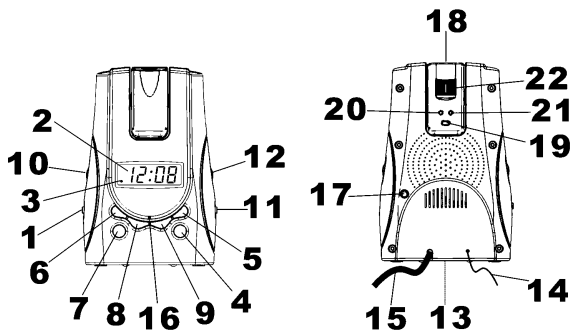
The purchaser may have other rights under existing provincial or federal laws, and where any terms of this warranty are prohibited by such laws, they are deemed null and void, but the remainder of the warranty shall remain in effect.

HOW TO OBTAIN SERVICE

Should this product require service, you may obtain specific information on how to obtain service by contacting the SYLVANIA Dealer from whom this product was purchased, or by contacting us directly:

**SONIGEM SERVICE**  
309 Alden Road  
Markham, Ontario  
L3R 4C1  
PHONE: (905) 940-5089 FAX: (905) 940-2303  
1-800-287-4871

FRENCH



1. COMMUTATEUR DE MISE EN/HORS FONCTION/AUTO
2. VOYANT À DEL
3. VOYANT 'AUTO'
4. PROLONGATION-SOMMEIL 'SNOOZE'/MISE HORS FONCTION DE LA MINUTERIE-SOMMEIL
5. RÉGLAGE DE L'ALARME/MISE HORS FONCTION DE L'ALARME
6. RÉGLAGE DE L'HORLOGE
7. RÉGLAGE DE LA MINUTERIE-SOMMEIL
8. RÉGLAGE DES HEURES
9. RÉGLAGE DES MINUTES
10. COMMANDE DE VOLUME/SÉLECTEUR DE LA SONNERIE
11. SÉLECTEUR DES BANDES DE SYNTONISATION
12. COMMANDE DE SYNTONISATION
13. PILE DE SECOURS (PILE DE 9 VOLTS NON INCLUSE)
14. FIL DE L'ANTENNE FM
15. CORDON D'ALIMENTATION CA
16. POINTEUR DU CADRAN DE SYNTONISATION
17. MISE EN/HORS FONCTION DE LA PROJECTION DE L'HORLOGE
18. UNITÉ DE PROJECTION
19. BOUTON DE RÉGLAGE DE L'HORLOGE POUR L'UNITÉ DE PROJECTION
20. BOUTON DE RÉGLAGE DES HEURES POUR L'UNITÉ DE PROJECTION
21. BOUTON DU RÉGLAGE DES MINUTES POUR L'UNITÉ DE PROJECTION
22. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT POUR L'UNITÉ DE PROJECTION

FONCTIONNEMENT DE L'ALIMENTATION CA

Avant d'effectuer le raccord à la source d'alimentation, assurez-vous que la source corresponde aux données figurant sur la plaque signalétique située sous l'appareil.

AVERTISSEMENT

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas retirer le boîtier de l'appareil. L'appareil ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Afin de prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni aux sources d'humidité.

L'HORLOGE

1. Réglez le commutateur de MISE EN/HORS FONCTION/AUTO (1) à 'OFF' (hors fonction). Raccordez le cordon d'alimentation à la source d'alimentation. L'affichage de l'horloge clignotera pour vous indiquer qu'une panne de courant est survenue et que l'heure est incorrecte.
2. Pour régler l'heure exacte, appuyez simultanément sur le bouton du RÉGLAGE DE L'HORLOGE (6) et le bouton du RÉGLAGE DES MINUTES (9) ou des HEURES (8) jusqu'à ce que l'heure exacte soit affichée.
3. Ouvrez la porte du compartiment de la pile de l'horloge et insérez une pile de 9 volts (non incluse). La raison d'être de cette pile est de sauvegarder les données relatives à l'heure exacte et de continuer le fonctionnement de l'horloge en cas de débranchement du fil d'alimentation ou de panne de courant. Si cela se produit, l'horloge continuera de garder l'heure exacte, mais elle n'affichera pas l'heure.

L'HORLOGE NUMÉRIQUE À DEL ET L'HORLOGE DE L'UNITÉ DE  
PROJECTION DOIVENT ÊTRE RÉGLÉES SÉPARÉMENT.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE POUR L'UNITÉ DE PROJECTION

- Pour régler les HEURES, appuyez simultanément sur le bouton des heures 'HOUR' (20) et de l'horloge 'TIME' (19). Maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les chiffres de l'heure désirée soient affichés.
- Pour régler les MINUTES, appuyez simultanément sur le bouton des minutes 'MINUTE' (21) et de l'horloge 'TIME' (19). Maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que les chiffres des minutes désirées soient affichés.
- Réglage de la mise au point : Faites la mise au point de l'horloge de l'unité de projection en tournant la roulette de réglage de la mise au point (22), jusqu'à ce que l'heure projetée apparaisse clairement au plafond ou au mur.

**REMARQUE :** L'UNITÉ DE PROJECTION PERMET DE PROJETER L'IMAGE SUR LE PLAFOND OU LE MUR D'UNE PIÈCE SOMBRE.  
LA DISTANCE MAXIMUM DE PROJECTION EST DE 3 À 9 PIEDS.

RÉGLER OU RÉINITIALISER L'HEURE DE L'ALARME

1. Maintenez enfoncée la touche du RÉGLAGE DE L'ALARME (5).
2. Tout en tenant enfoncée la touche du RÉGLAGE DE L'ALARME (5), appuyez sur la touche du RÉGLAGE DES HEURES (8) ou du RÉGLAGE DES MINUTES (9) pour avancer les chiffres de l'horloge jusqu'à l'heure d'alarme désirée.

RÉGLER L'ALARME POUR LE RÉVEIL AU SON DE LA RADIO

1. Réglez l'alarme selon les instructions précédentes. Choisissez une station de radio et assurez-vous que le volume soit réglé au niveau désiré.
2. Glissez le commutateur de MISE EN/HORS FONCTION/AUTO (1) à la position 'AUTO'. Lorsque l'heure d'alarme que vous avez préréglée atteint l'heure actuelle, l'appareil se met automatiquement en marche pendant 1 heure et 59 minutes, puis se met hors fonction.

RÉGLER L'ALARME POUR LE RÉVEIL AU SON DE LA SONNERIE

1. Réglez l'alarme selon les instructions précédentes. Glissez la COMMANDE DE VOLUME/SÉLECTEUR DE LA SONNERIE (10) à la position de la sonnerie 'BUZZER'; vous entendrez un dé clic et la sonnerie sera maintenant activée.
2. Glissez le commutateur de MISE EN/HORS FONCTION/AUTO (1) à la position 'AUTO'. Lorsque l'heure d'alarme que vous avez préréglée atteint l'heure actuelle, l'appareil se met automatiquement en marche pendant 1 heure et 59 minutes, puis se met hors fonction.

DÉSACTIVER L'ALARME

1. Pour désactiver l'alarme et couper soit le son de la radio, soit le son de la sonnerie, appuyez une fois sur le bouton de la MISE HORS FONCTION DE L'ALARME (5) et l'heure d'alarme sera programmée de nouveau pour le jour suivant. Glissez le commutateur de MISE EN/HORS FONCTION/AUTO (1) à la position de mise hors fonction 'OFF' afin de désactiver l'alarme et ne pas régler celle-ci pour qu'elle s'active le jour suivant.

MINUTERIE-SOMMEIL 'SLEEP'

1. Réglez le commutateur de MISE EN/HORS FONCTION/AUTO (1) à la position hors fonction 'OFF' ou à 'AUTO'.
2. Appuyez simultanément sur le bouton du réglage de la minuterie-sommeil 'SLEEP SET' (7) et sur le bouton du RÉGLAGE DES MINUTES (9). La durée de la minuterie-sommeil sera affichée, ainsi que le compte à rebours, de 59 minutes à zéro. Relâchez les boutons lorsque la durée de minuterie-sommeil désirée est affichée.
3. La radio fonctionnera maintenant jusqu'à ce que la durée de la minuterie-sommeil soit écoulée ou vous pouvez la mettre hors fonction en appuyant sur le bouton de PROLONGATION-SOMMEIL/MISE HORS FONCTION DE LA MINUTERIE-SOMMEIL (4).

RADIO

La bande de syntonisation AM utilise une antenne directionnelle interne. Pivotez le boîtier de la radio afin d'optimiser la réception.

Pour obtenir une meilleure réception FM, le cordon de l'antenne FM doit être entièrement déroulé et déployé librement à l'arrière du boîtier.

1. Réglez le commutateur de MISE EN/HORS FONCTION/AUTO (1) à la position en fonction 'ON'.
2. Réglez le sélecteur de la bande de syntonisation (11) à la bande désirée.
3. Ajustez la COMMANDE DE SYNTONISATION (12) afin de choisir la station désirée.
4. Ajustez la COMMANDE DE VOLUME (10) au niveau désiré.
5. Pour mettre la radio hors fonction, réglez le commutateur de MISE EN/HORS FONCTION/AUTO (1) à la position hors fonction 'OFF'. Si la radio ne se met pas hors fonction, ceci peut être causé par le bouton du réglage de la minuterie-sommeil 'SLEEP SET' (7) qui a été activé par inadvertance. Pour annuler ceci, appuyez une fois sur la touche de prolongation-sommeil/mise hors fonction de la minuterie-sommeil 'SNOOZE/SLEEP OFF' (4).

SPÉCIFICATIONS

Gamme des fréquences : AM 530 – 1710 kHz  
FM 88 – 108 MHz

Capacité de puissance à la sortie : 400 mW  
Impédance des haut-parleurs : 8 ohms  
Pile de secours : Pile de 9 volts (pour l'horloge) – non incluse  
Source d'alimentation : 120 V CA – 60 Hz, 5 watts

Avertissement relatif aux liquides :

"N'exposez pas cet appareil aux liquides et assurez-vous de ne pas déposer d'objets remplis de liquides, tels que des vases, etc. sur celui-ci."

- Ne déposez pas sur l'appareil des objets d'où émanent des flammes nues, telles que des chandelles ou autres.
- N'installez pas cet appareil dans les bibliothèques ou meubles fermés, car l'aération peut ne pas être adéquate.

GARANTIE D'UN APPAREIL DE DIVERTISSEMENT SYLVANIA

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil de divertissement SYLVANIA. Votre nouvel appareil, comme tous ceux de notre production, se conforme à de normes de qualité. Dans des conditions normales d'usage, nous sommes certains qu'il vous donnera entière satisfaction pendant de nombreuses années. Cependant, en cas de problèmes, vous êtes protégé en vertu des clauses de cette garantie.

Les appareils de divertissement SYLVANIA sont garantis, à l'usage normal, contre tous défauts de matériaux et de fabrication pour les périodes spécifiées ci-dessous à condition que les dits appareils aient été installés et utilisés tel qu'explique dans le manuel d'instruction.

**PRODUIT**  
Produits Audio  
Télécommande  
Radio-réveils

**MAIN-D'OEUVRE**  
1 an  
90 jours  
1 an

L'obligation de SYLVANIA, en vertu des clauses de cette garantie, est limitée à la réparation, y compris le remplacement des pièces et le coût de la main-d'œuvre pertinente, ou, à notre discrétion, au remplacement de tout appareil de divertissement qui présente des défauts de fabrication pendant le période de garantie.

Les pièces remplacées fournies en rapport avec cette garantie, sont couverts pour une période égale à la portion restante de la garantie de l'équipement riginal.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne s'applique qu'aux appareils de divertissement SYLVANIA achetés et utilisés au Canada. Cette garantie ne s'applique ni à l'apparence ni aux accessoires comprenant mais n'étant pas limités aux antennes, pièces du boîtier, boutons, piles, couvercles, câbles de raccord, cassettes, disques compacts, boîtiers, peu importe la cause du dommage. En outre, cette garantie ne s'applique pas non plus aux dommages causés par ou survenus lors de la manipulation, le transport, le déballage, l'installation, les réglages effectués par le client et mentionnés dans le manuel d'instructions, les réparations ou le remplacement des pièces fournies par un service autre que le Centre de Service et de Réparations de SYLVANIA, à tout mauvais fonctionnement ou toute panne causé par ou résultant de conditions environnementales anormales, des réparations inadéquates par un service non autorisé, un entretien incorrect, des réparations ou modifications effectuées par le client, les mauvais traitements ou un fonctionnement non approprié la négligence, un accident, un incendie, une inondation ou tout autre cas de force majeure, ou le branchement à un circuit à tension incorrecte.

La garantie de cet appareil de divertissement ne s'applique qu'à l'acheteur au détail initial. Cette garantie est nulle en cas d'utilisation commerciale de l'appareil ou à des-fins de location, ou si les numéros de série ont été modifiés, égratignés ou effacés.

SYLVANIA se réserve le droit de changer le concept, de faire des modifications ou des améliorations aux produits, sans avoir l'obligation d'effectuer les mêmes changements aux mêmes produits fabriqués auparavant.

Ce qui précède remplace toute autre garantie explicite ou implicite et SYLVANIA n'assume responsabilité ni autorise quiconque d'accepter en son nom toute obligation ou responsabilité liée à la vente, à l'entretien ou aux réparations de ce produit. En aucunes circonstances, SYLVANIA et ses détaillants SYLVANIA ne seront responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de l'utilisation de ce produit ou de tout retard dans l'application de cette garantie attribuable à des causes indépendantes de notre volonté.

En vertu de certaines lois provinciales ou fédérales, l'acheteur peut avoir d'autres droits spécifiques, et si certaines clauses de cette garantie sont interdites en vertu de ces lois, ces clauses seront nulles et non avenues, mais les autres clauses de cette garantie resteront en vigueur.

OBLIGATIONS DU CLIENT

L'appareil est couvert par la garantie à partir de la date de l'achat initial au détail. En cas de service couverts par la garantie, le propriétaire de l'appareil doit présenter la facture originale, datée. Aucun service ne sera effectué sans présentation de la facture. Le propriétaire est seul responsable pour l'expédition ou le transport de l'appareil vers le centre de service et son retour.

**SONIGEM SERVICE**  
309 Alden Road  
Markham, Ontario  
L3R 4C1  
PHONE: (905) 940-5089 FAX: (905) 940-2303  
1-800-287-4871